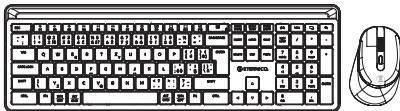




User Manual



## **Wireless Office Keyboard and Mouse**

AET-KS4270CSSN



|                      |           |
|----------------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>       | <b>4</b>  |
| <b>DEUTSCH</b>       | <b>14</b> |
| <b>ČESKY</b>         | <b>24</b> |
| <b>SLOVENSKY</b>     | <b>34</b> |
| <b>MAGYAR</b>        | <b>44</b> |
| WARRANTY & SUPPORT   | 54        |
| GARANTIE & BETREUUNG | 54        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 54        |
| ZÁRUKA & PODPORA     | 54        |
| GARANCIA & TÁMOGATÁS | 54        |

# THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

## Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

### Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- ❶ We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- ❷ The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- ❸ We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.



**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

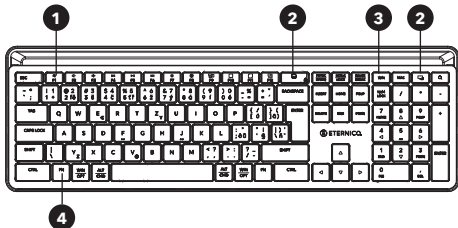
# TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                                    |                                                       |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Connection</b>                  | 2.4 GHz                                               |
| <b>Keyboard power supply</b>       | 2× AAA (3 V)                                          |
| <b>Mouse power supply</b>          | 1× AA (1.5 V)                                         |
| <b>Operating voltage</b>           | 3.0 V (keyboard); 1.5 V (mouse)                       |
| <b>Operating current</b>           | 6 mA (keyboard); 13 mA (mouse)                        |
| <b>Range</b>                       | 10 m (keyboard); 8 m (mouse)                          |
| <b>Supported OS</b>                | Windows 7, 8, 10, 11 or later<br>Android (mouse only) |
| <b>Intended use</b>                | Office keyboard                                       |
| <b>Number of connected devices</b> | 1                                                     |
| <b>Ghosting</b>                    | No                                                    |
| <b>n-key rollover</b>              | No                                                    |
| <b>Keyboard size</b>               | Full size (111 keys + 15 multimedia keys)             |
| <b>Keyboard dimensions</b>         | 440 × 121 × 27 mm                                     |
| <b>Keyboard weight</b>             | 800 g                                                 |
| <b>Mouse sensor type</b>           | Optical                                               |
| <b>DPI</b>                         | 800/1200/1600                                         |
| <b>Mouse dimensions</b>            | 114 × 74 × 42 mm                                      |
| <b>Mouse weight</b>                | 90 g                                                  |
| <b>Operating temperature range</b> | 0-40 °C                                               |

## TECHNICAL SPECIFICATION

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| <b>Storage temperature</b> | 25-40 °C |
| <b>Operating humidity</b>  | <90%     |
| <b>Storage humidity</b>    | <85%     |

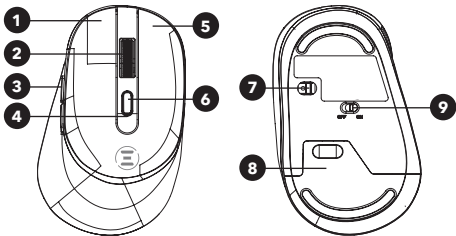
# DIAGRAM - KEYBOARD



- 1 Function keys F1–F12 and multimedia keys (when Fn is pressed)
- 2 Dedicated multimedia keys
- 3 WIN / MAC keys and keyboard status lights
- 4 Fn key to use multimedia keys instead of function keys

**Battery compartment** (at bottom)

## DIAGRAM - MOUSE



- 1 Left mouse button
- 2 Centre wheel
- 3 Side buttons
- 4 Low battery indicator
- 5 Right mouse button
- 6 DPI button
- 7 Optical sensor
- 8 Battery compartment and USB receiver silo cover
- 9 ON/OFF switch

# INSTRUCTIONS - KEYBOARD

Both devices share a single USB receiver.

## Battery Installation and Replacement

- For the keyboard, remove the battery compartment cover and insert two new AAA batteries. Observe correct polarity when inserting a battery. Replace the cover.
- For the mouse, remove the battery compartment cover and insert one new AA battery. Observe correct polarity when inserting a battery. Replace the cover.

When the low battery light on your keyboard or mouse comes on, you need to replace the batteries. The procedure is the same as when inserting batteries for the first time, except that old batteries must be removed first.

**Note:** Do not use different types of batteries together (e.g. alkaline and rechargeable).

## Use

Retrieve the USB transmitter from the mouse. It is stored in a tray next to the battery compartment. Remove the cover to access the receiver. Insert the USB receiver into the USB-A port of your computer.

Set the mouse switch to ON.

The keyboard and mouse will automatically install on your device. When the "installation successful" message appears, both devices are ready for use.

When not using either device, set the power switch on the mouse to OFF to turn both devices off.

## Description of multimedia keys

|       |               |
|-------|---------------|
| FN+F1 | Mute          |
| FN+F2 | Reduce volume |

# INSTRUCTIONS - KEYBOARD

|        |                        |
|--------|------------------------|
| FN+F3  | Increase volume        |
| FN+F4  | Skip to previous track |
| FN+F5  | Play/Pause             |
| FN+F6  | Skip to next track     |
| FN+F7  | Reduce brightness      |
| FN+F8  | Increase brightness    |
| FN+F9  | Multiple screens       |
| FN+F10 | All                    |
| FN+F11 | Copy                   |
| FN+F12 | Paste                  |

## Dedicated multimedia keys

| Key                                                                               |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | Save        |
|  | Screen lock |
|  | Search      |

# INSTRUCTIONS - MOUSE

## Turning mouse On / Off

Slide the switch to the ON position to turn the mouse on.

When not using the keyboard, set the power switch to OFF to turn the mouse off.

## Sensor sensitivity setting

Repeatedly press the mouse's DPI button to adjust the sensor resolution: 800 / 1200 / 1600 DPI.

# CLEANING

Keep your keyboard and mouse clean. Before cleaning, make sure the switch is in the OFF position.

Use only cleaners designed for cleaning and maintaining this type of electronics and accessories to clean the keyboard.

**Warning:**

Under no circumstances wash the keyboard in water or any other liquid. For cleaning, do not use harsh cleaning products, gasoline, solvents, chemicals, etc.

# SAFETY INFORMATION

- Always follow the instructions in this manual when using the keyboard.
- Keep out of the reach of children.
- Do not place heavy objects on the product.
- Do not disassemble the product. It does not contain any parts serviceable by the user. Have all repairs carried out by an authorized service centre.
- Protect the keyboard from moisture, dust, falls, and shocks.
- Do not expose the product to dripping or splashing water. Do not immerse in water or other liquids. Do not place water containers, such as vases, on the product.
- Do not place the keyboard near open flames or other heat sources, such as candles, heaters, etc.
- If you experience overheating or other signs of malfunction, stop using the keyboard and contact an authorized service centre.
- Keep the product clean. Use only cleaners designed for cleaning and maintaining this type of electronics.
- Do not insert any objects into the keyboard inputs.
- Do not force the USB connector into the input port.
- The original language version of this manual is the Czech version.

## BATTERY DISPOSAL

Batteries contain materials harmful to the environment. Therefore, do not dispose of batteries in regular municipal waste. Dispose of used batteries properly at collection points.



# DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

## Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

### Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- ❶ Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- ❷ Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- ❸ Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.



**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

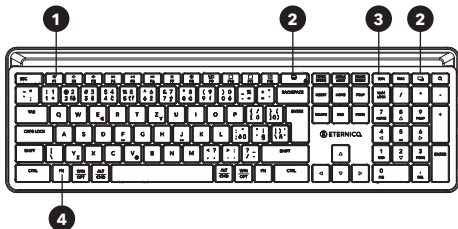
# TECHNISCHE PARAMETER

|                                          |                                                  |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Verbindungstyp</b>                    | 2,4 GHz                                          |
| <b>Versorgung der Tastatur</b>           | 2× AAA (3 V)                                     |
| <b>Versorgung der Maus</b>               | 1× AA (1,5 V)                                    |
| <b>Betriebsspannung</b>                  | 3,0 V (Tastatur); 1,5 V (Maus)                   |
| <b>Betriebsstrom</b>                     | 6 mA (Tastatur); 13 mA (Maus)                    |
| <b>Reichweite</b>                        | 10 m (Tastatur); 8 m (Maus)                      |
| <b>Unterstützte OS</b>                   | Windows 7, 8, 10, 11 und höher<br>Android (Maus) |
| <b>Verwendungszweck</b>                  | Büro                                             |
| <b>Anzahl der angeschlossenen Geräte</b> | 1                                                |
| <b>Ghosting</b>                          | Nein                                             |
| <b>N-Key Rollover</b>                    | Nein                                             |
| <b>Tastaturgröße</b>                     | Volle Größe (111 Tasten + 15 Multimedia-Tasten)  |
| <b>Tastaturabmessungen</b>               | 440 × 121 × 27 mm                                |
| <b>Gewicht der Tastatur</b>              | 800 g                                            |
| <b>Maus-Sensor-Typ</b>                   | Optisch                                          |
| <b>DPI</b>                               | 800/1200/1600                                    |
| <b>Abmessungen der Maus</b>              | 114 × 74 × 42 mm                                 |
| <b>Gewicht der Maus</b>                  | 90 g                                             |

## TECHNISCHE PARAMETER

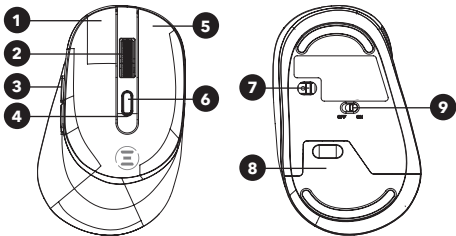
|                              |          |
|------------------------------|----------|
| <b>Betriebstemperatur</b>    | 0-40 °C  |
| <b>Lagerungstemperatur</b>   | 25-40 °C |
| <b>Betriebsfeuchtigkeit</b>  | <90%     |
| <b>Lagerungsfeuchtigkeit</b> | <85%     |

# ÜBERSICHT – TASTATUR



- 1 Funktionstasten F1–F12 und Multimedia-Tasten (nach Drücken de Taste Fn)
  - 2 Separate Multimedia-Tasten
  - 3 WIN/MAC-Tasten mit Tastaturanzeigen
  - 4 Fn-Taste zur Verwendung der Multimedia-Tasten anstelle der Funktionstasten
- Batteriefach** (an der Unterseite der Tastatur)

# ÜBERSICHT – MAUS



- 1 Linke Maustaste
- 2 Scroll-Rad
- 3 Seitliche Tasten
- 4 Anzeige für schwache Batterie
- 5 Rechte Maustaste
- 6 DPI-Taste
- 7 Optischer Sensor
- 8 Fach für Batterie und USB-Empfänger
- 9 ON/OFF-Schalter

# ANWEISUNGEN – TASTATUR

**Beide Geräte teilen sich einen USB-Empfänger.**

## Einlegen / Auswechseln der Batterien

- Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Tastatur ab und legen Sie zwei neue AAA-Batterien ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Maus ab und legen Sie eine neue AA-Batterie ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Wenn die Anzeige für schwache Batterien auf der Tastatur oder Maus aufleuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Gehen Sie auf die gleiche Weise vor, nehmen Sie jedoch zunächst die leeren Batterien heraus.

**Bemerkung:** Kombinieren Sie nicht verschiedene Batterietypen (z.B. Alkali- und wiederaufladbare Batterien).

## Verwendung

Entfernen Sie den USB-Empfänger von der Maus. Diese befindet sich neben dem Batteriefach. Nehmen Sie die Abdeckung ab, um ihn herauszunehmen. Stecken Sie den USB-Empfänger in den USB-A-Anschluss Ihres Computers.

Stellen Sie den Schalter an der Maus auf Position ON (eingeschaltet).

Die Tastatur und die Maus werden automatisch installiert. Sobald der Bildschirm Informationen über die erfolgreiche Installation anzeigt, sind beide Geräte einsatzbereit.

Wenn Sie die Maus nicht mehr benutzen, stellen Sie den Schalter an der Maus auf Position OFF (ausgeschaltet).

# ANWEISUNGEN – TASTATUR

## Beschreibung der Multimedia-Tasten

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| FN+F1  | Stummschalten              |
| FN+F2  | Lautstärke verringern      |
| FN+F3  | Lautstärke erhöhen         |
| FN+F4  | Zum vorherigen Titel gehen |
| FN+F5  | Wiedergabe/Pause           |
| FN+F6  | Zum nächsten Titel gehen   |
| FN+F7  | Helligkeit reduzieren      |
| FN+F8  | Helligkeit erhöhen         |
| FN+F9  | Mehrere Bildschirme        |
| FN+F10 | All                        |
| FN+F11 | Kopieren                   |
| FN+F12 | Einfügen                   |

## Separate Multimedia-Tasten

| Tastatur                                                                          |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | Speichern |

## ANWEISUNGEN – TASTATUR

|                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Bildschirmsperre |
|  | Suchen           |

## ANWEISUNGEN – MAUS

### Ein- und Ausschalten der Maus

Stellen Sie den Schalter auf Position ON (eingeschaltet), um die Maus einzuschalten.

Wenn Sie die Maus mehr benutzen, stellen Sie den Schalter auf Position OFF (ausgeschaltet), um die Maus auszuschalten.

### Einstellen der Sensorempfindlichkeit

Drücken Sie wiederholt die DPI-Taste auf der Maus, um die Sensorempfindlichkeit einzustellen: 800/1200/1600.

# REINIGUNG

Halten Sie Ihre Tastatur und Maus sauber. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Schalter auf Position OFF gestellt ist.

Verwenden Sie zum Reinigen der Tastatur und Maus nur Produkte, die für die Reinigung und Wartung dieser Art von Elektronik und Zubehör vorgesehen sind.

**Warnung:**

Waschen Sie die Maus niemals in Wasser oder einer anderen Flüssigkeit. Verwenden Sie zum Reinigen keine groben Putzmittel wie Benzin, Lösungsmittel, chemische Mittel usw.

# SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Es enthält keine Teile, die durch den Anwender repariert werden könnten. Überlassen Sie alle Reparaturen einem autorisierten Kundendienst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Staub, Stürzen und Stößen.
- Setzen Sie es weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie auf das Produkt keine mit Wasser befüllten Behälter wie z.B. Vasen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in die Nähe einer offenen Flamme wie z.B. einer Kerze, eines Ofens oder einer anderen Wärmequelle.
- Wenn Sie eine ungewöhnliche Überhitzung oder andere Anzeichen einer Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Halten Sie das Produkt sauber. Verwenden Sie zum Reinigen nur Produkte, die für die Reinigung und Wartung dieser Art von Elektronik und Zubehör vorgesehen sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Produktes.
- Stecken Sie den USB-Stecker nicht mit Gewalt in den Eingangsanschluss.
- Tschechisch ist die Originalversion.

## BATTERIEENTSORGUNG

Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie daher die Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



# DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Recyklujte ho prosím.

## Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je, pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

### Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- 1 Tiskneme inkoustem ze sójových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- 1 Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- 1 Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.



**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

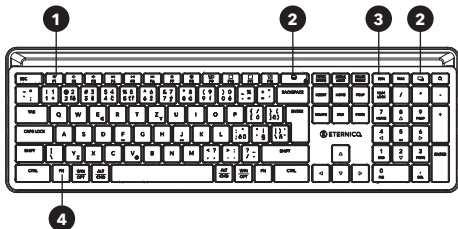
# TECHNICKÉ PARAMETRY

|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Metoda připojení</b>           | 2,4 GHz                                                   |
| <b>Napájení klávesnice</b>        | 2× AAA (3 V)                                              |
| <b>Napájení myši</b>              | 1× AA (1,5 V)                                             |
| <b>Provozní napětí</b>            | 3,0 V (klávesnice); 1,5 V (myš)                           |
| <b>Provozní proud</b>             | 6 mA (klávesnice); 13 mA (myš)                            |
| <b>Dosah</b>                      | 10 m (klávesnice); 8 m (myš)                              |
| <b>Podporované OS</b>             | Windows 7, 8, 10, 11 a novější<br>Android (myš)           |
| <b>Účel použití</b>               | Kancelářské                                               |
| <b>Počet připojených zařízení</b> | 1                                                         |
| <b>Ghosting</b>                   | Ne                                                        |
| <b>n-key rollover</b>             | Ne                                                        |
| <b>Velikost klávesnice</b>        | Plná velikost (111 kláves + 15<br>multimediálních kláves) |
| <b>Rozměry klávesnice</b>         | 440 × 121 × 27 mm                                         |
| <b>Hmotnost klávesnice</b>        | 800 g                                                     |
| <b>Typ senzoru myši</b>           | Optický                                                   |
| <b>Hodnoty DPI</b>                | 800/1200/1600                                             |
| <b>Rozměry myši</b>               | 114 × 74 × 42 mm                                          |
| <b>Hmotnost myši</b>              | 90 g                                                      |

## TECHNICKÉ PARAMETRY

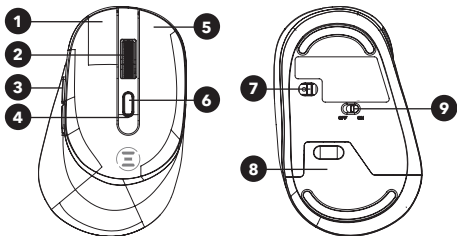
|                           |          |
|---------------------------|----------|
| <b>Provozní teplota</b>   | 0–40 °C  |
| <b>Skladovací teplota</b> | 25–40 °C |
| <b>Provozní vlhkost</b>   | <90 %    |
| <b>Skladovací vlhkost</b> | <85 %    |

# PŘEHLED – KLÁVESNICE



- 1 Funkční F1–F12 a multimediální klávesy (po stisku klávesy Fn)
  - 2 Samostatné multimediální klávesy
  - 3 Klávesy WIN/MAC s provozními kontrolkami klávesnice
  - 4 Klávesa Fn pro použití multimediálních kláves místo funkčních
- Prostor pro vložení baterie** (umístěný ve spodní části klávesnice)

## PŘEHLED – MYŠ



- 1 Levé tlačítko myši
- 2 Středové otočné kolečko
- 3 Postranní tlačítka
- 4 Kontrolka vybité baterie
- 5 Pravé tlačítko myši
- 6 Tlačítko DPI
- 7 Optický senzor
- 8 Kryt prostoru pro baterii a USB přijímač
- 9 Přepínač ON/OFF

# INSTRUKCE – KLÁVESNICE

**Obě zařízení sdílí jeden USB přijímač.**

## Instalace / výměna baterií

- U klávesnice odstraňte kryt prostoru pro baterie a vložte dvě nové baterie typu AAA. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Nasadte kryt zpět.
- U myši odstraňte kryt prostoru pro baterie a vložte jednu novou baterii typu AA. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Nasadte kryt zpět.

Když se rozsvítí kontrolka vybité baterie u klávesnice nebo u myši, je třeba baterie vyměnit. Postupujte stejným způsobem, nicméně nejdříve vyjměte vybité baterie.

**Poznámka:** Nekombinujte různé typy baterií (např. alkalické a dobíjecí).

## Použití

Vyjměte USB přijímač z myši. Ten se nachází vedle prostoru pro baterii. Odstraňte kryt, abyste jej mohli vyjmout. Vložte USB přijímač do USB-A portu vašeho počítače.

Posuňte přepínač na myši do polohy ON (zapnuto).

Dojde k automatické instalaci klávesnice a myši. Jakmile se na obrazovce zobrazí informace o úspěšné instalaci, jsou obě zařízení připravena k použití.

Po ukončení použití posuňte přepínač na myši do polohy OFF (vypnuto).

## Popis multimediálních kláves

|       |                              |
|-------|------------------------------|
| FN+F1 | Ztlumit zvuk                 |
| FN+F2 | Snížit hlasitost             |
| FN+F3 | Zvýšit hlasitost             |
| FN+F4 | Přeskok na předchozí skladbu |

# INSTRUKCE – KLÁVESNICE

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| FN+F5  | Přehrávání/pauza               |
| FN+F6  | Přeskok na následující skladbu |
| FN+F7  | Snížit jas                     |
| FN+F8  | Zvýšit jas                     |
| FN+F9  | Více obrazovek                 |
| FN+F10 | All                            |
| FN+F11 | Kopírovat                      |
| FN+F12 | Vložit                         |

## Samostatné multimediální klávesy

| Klávesa                                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Uložit          |
|  | Zámek obrazovky |
|  | Vyhledat        |

# INSTRUKCE – MYŠ

## Zapnutí/vypnutí myši

Posuňte přepínač do polohy ON (zapnuto), abyste myš zapnuli.

Po ukončení použití posuňte přepínač do polohy OFF (vypnuto), abyste myš vypnuli.

## Nastavení citlivosti senzoru

Opakovaným stisknutím tlačítka DPI na myši nastavte požadovanou citlivost senzoru: 800/1200/1600.

# ČIŠTĚNÍ

Klávesnici a myš udržujte čisté. Před čištěním se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.

K čištění klávesnice a myši používejte pouze prostředky, které jsou určeny pro čištění a údržbu tohoto typu elektroniky a příslušenství.

**Varování:**

V žádném případě nemyjte klávesnici ani myš ve vodě nebo jiné tekutině. K čištění nepoužívejte hrubé čisticí přípravky, benzín, rozpouštědla, chemické přípravky apod.

# BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Používejte výrobek výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Na výrobek nepokládejte žádné těžké předměty.
- Nerozebírejte výrobek. Neobsahuje žádné části, které by uživatel mohl opravit sám. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, prašností, pády a nárazy.
- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě. Neponořujte jej do vody ani jiné tekutiny. Nepokládejte na něj nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Nestavte výrobek do blízkosti otevřeného ohně, např. svíčky, topení nebo do blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Pokud zaznamenáte neobvyklé přehřívání výrobku či jiné známky poruchy, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Výrobek udržujte čistý. K čištění používejte pouze prostředky, které jsou určeny pro čištění a údržbu tohoto typu elektroniky a příslušenství.
- Do vstupů výrobku nevkládejte žádné předměty.
- Nevkládejte USB konektor do vstupního portu násilím.
- Čeština je původní verze.

## LIKVIDACE BATERÍ

Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Nevhazujte proto baterie do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.



# ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokojia aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj na budúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

## Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

### Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- ❶ Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- ❷ Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- ❸ Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.



**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

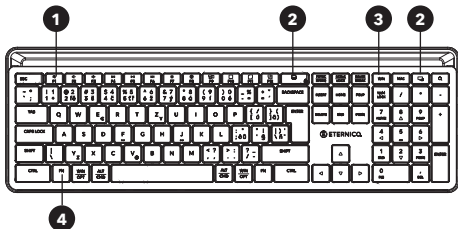
# TECHNICKÉ PARAMETRE

|                             |                                                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Metóda pripojenia           | 2,4 GHz                                                      |
| Napájanie klávesnice        | 2× AAA (3 V)                                                 |
| Napájanie myši              | 1× AA (1,5 V)                                                |
| Prevádzkové napätie         | 3,0 V (klávesnica); 1,5 V (myš)                              |
| Prevádzkový prúd            | 6 mA (klávesnica); 13 mA (myš)                               |
| Dosah                       | 10 m (klávesnica); 8 m (myš)                                 |
| Podporované OS              | Windows 7, 8, 10, 11 a novší<br>Android (myš)                |
| Účel použitia               | Kancelárske                                                  |
| Počet pripojených zariadení | 1                                                            |
| Ghosting                    | Nie                                                          |
| n-key rollover              | Nie                                                          |
| Veľkosť klávesnice          | Plná veľkosť (111 klávesov + 15<br>multimediálnych klávesov) |
| Rozmery klávesnice          | 440 × 121 × 27 mm                                            |
| Hmotnosť klávesnice         | 800 g                                                        |
| Typ senzora myši            | Optický                                                      |
| Hodnoty DPI                 | 800/1200/1600                                                |
| Rozmery myši                | 114 × 74 × 42 mm                                             |
| Hmotnosť myši               | 90 g                                                         |

## TECHNICKÉ PARAMETRE

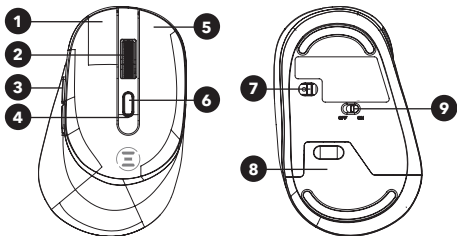
|                     |            |
|---------------------|------------|
| Prevádzková teplota | 0 - 40 °C  |
| Skladovacia teplota | 25 - 40 °C |
| Prevádzková vlhkosť | < 90 %     |
| Skladovacia vlhkosť | < 85 %     |

# PREHĽAD - KLÁVESNICA



- 1 Funkčné (F1 - F12) a multimediálne klávesy (po stlačení klávesu Fn)
  - 2 Samostatné multimediálne klávesy
  - 3 Klávesy WIN/MAC s prevádzkovými kontrolkami klávesnice
  - 4 Kláves Fn na použitie multimediálnych klávesov namiesto funkčných
- Priestor na vloženie batérie (umiestnený v spodnej časti klávesnice)

## PREHĽAD - MYŠ



- 1 Ľavé tlačidlo myši
- 2 Stredové otočné koliesko
- 3 Postranné tlačidlá
- 4 Kontrolka vybitej batérie
- 5 Pravé tlačidlo myši
- 6 Tlačidlo DPI
- 7 Optický senzor
- 8 Kryt priestoru pre batériu a USB prijímač
- 9 Prepínač ON/OFF

# INŠTRUKCIE - KLÁVESNICA

Obe zariadenia zdieľajú jeden USB prijímač.

## Inštalácia / výmena batérií

- Na klávesnici odstráňte kryt priestoru pre batérie a vložte dve nové batérie typu AAA. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu. Nasadte kryt späť.
- Na myši odstráňte kryt priestoru pre batérie a vložte jednu novú batériu typu AA. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu. Nasadte kryt späť.

Keď sa rozsvieti kontrolka vybitých batérií na klávesnici alebo na myši, treba batérie vymeniť. Postupujte rovnakým spôsobom, no najskôr vyberte vybité batérie.

**Poznámka:** Nekombinujte rôzne typy batérií (napr. alkalické a dobijacie).

## Použitie

Vyberte USB prijímač z myši. Ten sa nachádza vedľa priestoru pre batériu. Odstráňte kryt, aby ste ho mohli vybrať. Vložte USB prijímač do USB-A portu počítača.

Posuňte prepínač na myši do polohy ON (zapnuté).

Dôjde k automatickej inštalácii klávesnice a myši. Hneď ako sa na obrazovke zobrazí informácia o úspešnej inštalácii, sú obe zariadenia pripravené na použitie.

Po ukončení použitia posuňte prepínač na myši do polohy OFF (vypnuté).

## Popis multimediálnych klávesov

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| FN + F1 | Stlmiť zvuk                       |
| FN + F2 | Znížiť hlasitosť                  |
| FN + F3 | Zvýšiť hlasitosť                  |
| FN + F4 | Preskok na predchádzajúcu skladbu |

# INŠTRUKCIE - KLÁVESNICA

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| FN + F5  | Prehrávanie/pauza              |
| FN + F6  | Preskok na nasledujúcu skladbu |
| FN + F7  | Znížiť jas                     |
| FN + F8  | Zvýšiť jas                     |
| FN + F9  | Viac obrazoviek                |
| FN + F10 | All                            |
| FN + F11 | Kopírovať                      |
| FN + F12 | Vložiť                         |

## Samostatné multimediálne klávesy

| Kláves                                                                            |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Uložiť          |
|  | Zámok obrazovky |
|  | Vyhľadať        |

# INŠTRUKCIE - MYŠ

## Zapnutie/vypnutie myši

Posuňte prepínač do polohy ON (zapnuté), aby ste myš zapli.

Po ukončení použitia posuňte prepínač do polohy OFF (vypnuté), aby ste myš vypli.

## Nastavenie citlivosti senzora

Opakovaným stlačením tlačidla DPI na myši nastavte požadovanú citlivosť senzora: 800/1200/1600.

## ČISTENIE

Klávesnicu a myš udržiujte čisté. Pred čistením sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.

Na čistenie klávesnice a myši používajte iba prostriedky, ktoré sú určené na čistenie a údržbu tohto typu elektroniky a príslušenstva.

**Varovanie:**

V žiadnom prípade neumývajte klávesnicu ani myš vo vode alebo inej tekutine. Na čistenie nepoužívajte hrubé čistiace prípravky, benzín, rozpúšťadlá, chemické prípravky a pod.

# BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Používajte výrobok výhradne podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Na výrobok nekladte žiadne ťažké predmety.
- Nerozoberajte výrobok. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť sám. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, prašnosťou, pádmi a nárazmi.
- Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Neponárajte ho do vody ani inej tekutiny. Neukladajte naň nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
- Nestavajte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa, napr. sviečky, kúrenia alebo do blízkosti iných zdrojov tepla.
- Ak zaznamenáte neobvyklé prehrievanie výrobku či iné známky poruchy, prestaňte ho používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Výrobok udržiajte čistý. Na čistenie používajte iba prostriedky, ktoré sú určené na čistenie a údržbu tohto typu elektroniky a príslušenstva.
- Do vstupov výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Nevkladajte USB konektor do vstupného portu násilím.
- Čeština je pôvodná verzia.

## LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte preto batérie do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.



# KÖSZÖNJÜK!

Nagya értékünk a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

## Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

### Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- ❶ Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- ❷ Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- ❸ Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.



**THIS PACKAGE  
IS 100%  
RECYCLABLE.**

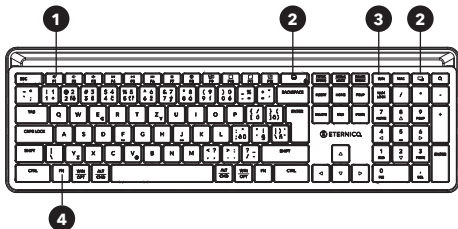
# MŰSZAKI PARAMÉTEREK

|                                 |                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Csatlakozási mód                | 2,4 GHz                                                |
| Billentyűzet tápellátása        | 2 db AAA elem (3 V)                                    |
| Egér tápellátása                | 1 db AA elem (1,5 V)                                   |
| Üzemi feszültség                | 3,0 V (billentyűzet); 1,5 V (egér)                     |
| Névleges áram                   | 6 mA (billentyűzet); 13 mA (egér)                      |
| Hatótávolság                    | 10 m (billentyűzet); 8 m (egér)                        |
| Támogatott operációs rendszerek | Windows 7, 8, 10, 11 vagy újabb<br>Android (egér)      |
| Rendeltetés                     | Irodai                                                 |
| Csatlakoztatható eszközök száma | 1                                                      |
| Ghosting                        | Nem                                                    |
| n-key rollover                  | Nem                                                    |
| Billentyűzet mérete             | Teljes méret (111 billentyű + 15 multimédia billentyű) |
| A billentyűzet méretei          | 440 × 121 × 27 mm                                      |
| A billentyűzet tömege           | 800 g                                                  |
| Egér szenzor típus              | Optikai                                                |
| DPI értékek                     | 800/1200/1600                                          |
| Az egér méretei                 | 114 × 74 × 42 mm                                       |
| Az egér tömege                  | 90 g                                                   |

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Üzemeltetési hőmérséklet  | 0–40 °C  |
| Tárolási hőmérséklet      | 25–40 °C |
| Üzemeltetési páratartalom | <90%     |
| Tárolási páratartalom     | <85%     |

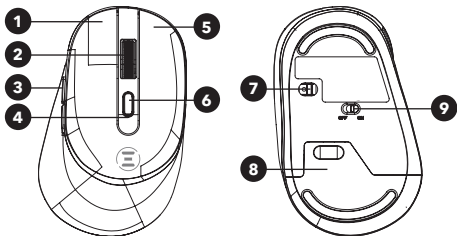
# A BILLENTYŰZET RÉSZEI



- 1 Funkció F1–F12 és multimédia billentyűk (az Fn billentyű lenyomása után)
- 2 Önálló multimédia billentyűk
- 3 WIN/MAC billentyűzet, használat kijelzővel
- 4 Fn billentyű a multimédia funkciók használatához

**Elemtartó** (a billentyűzet alján található)

## AZ EGÉR RÉSZEI



- 1 Bal egérgomb
- 2 Középső kerék
- 3 Oldalgombok
- 4 Lemerült elem kijelző
- 5 Jobb egérgomb
- 6 DPI gomb
- 7 Optikai érzékelő
- 8 Elemtartó és USB vevőegység tároló
- 9 ON/OFF kapcsoló

# BILLENTYŰZET HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A billentyűzet és az egér egy közös USB-vevőn keresztül csatlakoztatható a számítógéphez.

## Az elem beszerelése és cseréje

- A billentyűzeten vegye le a fedelet és tegyen be 2 db új és azonos típusú AAA elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-). A fedelet tegye vissza.
- Az egéren vegye le a fedelet és tegye be egy új AA típusú elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-). A fedelet tegye vissza.

Amikor a billentyűzeten vagy az egéren villogni kezd a lemerült elem kijelző, akkor az elemet cserélje ki. Az elemcserét a fenti módon hajtsa végre, a lemerült elemet vegye ki.

**Megjegyzés:** ne használjon egyidejűleg különböző típusú (pl. alkáli és tölthető) elemet.

## Használat

Az USB vevőt húzza ki az egéren található tartóból. Ez az elemtartóban található. A fedelet vegye le és húzza ki az USB vevőt. Az USB vevőt dugja a számítógép USB-A aljzatába.

Az egéren a kapcsolót tolja ON (bekapcsolva) állásba.

A meghajtó program telepítése automatikusan megtörténik. Amikor a képernyőn megjelenik a sikeres telepítésre vonatkozó üzenet, akkor már mindkét eszköz használatra kész.

A használat befejezése után az egér kikapcsolásához a kapcsolót tolja OFF (kikapcsolva) állásba.

## A multimédia billentyűk leírása

|         |                     |
|---------|---------------------|
| FN + F1 | Elnémitás           |
| FN + F2 | Hangerő csökkentése |
| FN + F3 | Hangerő növelése    |

# BILLENTYŰZET HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| FN + F4  | Ugrás az előző számra    |
| FN + F5  | Lejátszás / szünet       |
| FN + F6  | Ugrás a következő számra |
| FN + F7  | Fényerő csökkentése      |
| FN + F8  | Fényerő növelése         |
| FN + F9  | Több képernyő            |
| FN + F10 | All                      |
| FN + F11 | Másolás                  |
| FN + F12 | Beillesztés              |

## Önálló multimédia billentyűk

| Billentyű                                                                         |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Mentés           |
|  | Képernyő zárolás |
|  | Keresés          |

# EGÉR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Az egér be- és kikapcsolása

A bekapcsoláshoz a kapcsolót tolja ON (bekapcsolva) állásba.

Az egér kikapcsolásához a kapcsolót tolja OFF (kikapcsolva) állásba.

## A szenzor érzékenységének a beállítása

A DPI gomb nyomogatásával válassza ki a használni kívánt felbontást: 800/1200/1600.

# TISZTÍTÁS

A billentyűzetet és az egeret tartsa tiszta állapotban. A tisztítás megkezdése előtt a kapcsolót tolja „OFF” állásba.

A billentyűzetet és az egeret csak hasonló elektronikák tisztításhoz készült speciális készítményekkel és eszközökkel tisztítsa.

## **Figyelmeztetés!**

A billentyűzetet és az egeret nem szabad vízben vagy más folyadékban elmosni. A termék tisztításához ne használjon tisztítószeret, benzint, oldószereket vagy más vegyi anyagokat stb.

# BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A terméket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírt módon és célokra használja.
- A terméket gyerekektől elzárt helyet tárolja.
- A termékre ne tegyen rá nehéz tárgyakat.
- A terméket ne szedje szét. A billentyűzetben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket Ön is kicserélhet. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.
- A terméket óvja nedvességtől, portól, leséstől és ütésektől.
- A terméket ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának. A terméket vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos. A termékre ne tegyen rá vizet tartalmazó edényt (pl. vázát).
- A terméket ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha, égő gyertya stb.) közelébe.
- Ha termék erősen felfelemelegszik vagy más módon meghibásodik, akkor a terméket ne használja, forduljon a márkaszervizhez.
- A terméket tartsa tiszta állapotban. A terméket csak hasonló elektronikák tisztításához készült speciális készítményekkel és eszközökkel tisztítsa.
- A termék nyílásaiba ne dugjon be tárgyakat.
- Az USB kábel csatlakozóját ne nyomja erővel az aljzatba.
- Az eredeti nyelv: cseh.

## AZ ELEM MEGSEMMISÍTÉSE

Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemeket elektronikai szaküzletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.



---

## **WARRANTY & SUPPORT**

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

## **GARANTIE & BETREUUNG**

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

## **ZÁRUKA & PODPORA**

Váš nový produkt je chráněn naší 24měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

## **ZÁRUKA & PODPORA**

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť

kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

## **GARANCIA & TÁMOGATÁS**

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <b>Česko</b>          | +420 225 340 111     |
| <b>Deutschland</b>    | (+49) 0800 181 45 44 |
| <b>Magyarország</b>   | +36-1-701-1111       |
| <b>Österreich</b>     | +43 720 815 999      |
| <b>Slovensko</b>      | +421 257 101 800     |
| <b>United Kingdom</b> | +44 (0)203 514 4411  |

**On-line:** [www.alzashop.com/contact](http://www.alzashop.com/contact)



#### ENGLISH

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help pro-

tect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

"For indoor use only" symbol indicates that the product is not intended for outdoor use.

#### DEUTSCH

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass

---

dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Das Symbol „Nur zur Verwendung im Innenbereich“ zeigt an, dass das Produkt nicht für den Außenbereich bestimmt ist.

## **ČESKY**

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.

Symbol „Pouze pro použití ve vnitřních prostorech“ označuje, že produkt není určen pro venkovní použití.

## **SLOVENSKY**

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Symbol „Len pre použitie vo vnútorných priestoroch“ označuje, že produkt nie je určený pre vonkajšie použitie.

## **MAGYAR**

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfélelősegi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek

---

megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

„Csak beltéri használatra” szimbólum azt jelzi, hogy a termék kültéri használatra nem alkalmas.





R20240801



[www.eternico.net](http://www.eternico.net)

Co. Reg. No. 27082440

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.